

## L03c 太陽系小天体名の発音調査

佐藤 勲 (宇宙用語研究会)

外国人に対する発音調査などにより、彗星、小惑星、衛星の名前の発音調査を行った。特に、これまでに出現した彗星名の発音調査は完了した。今回の調査により、「ハレー彗星」、「ハートレイ彗星」、「シュワスマン・ワハマン彗星」、「シューメーカー・レビー彗星」などの表記は正しくなく、「ハリー彗星」、「ハートリー彗星」、「シュバスマン・バハマン彗星」、「シューメーカー・リビー彗星」が正しい表記であることが確認された。このような不適切な表記が広まった大きな原因は、大学研究者にこの問題について詳しい人がおらず、外国語に詳しくないアマチュア天文家が天文雑誌等にした記事の表記を学会が問題視することなく、放置されてきたことにある。

また、これまでに番号登録された約36万個の小惑星のうち、命名されたものは約18000個で、内訳は、英語33%、日本語11%、ドイツ語10%、ロシア語7%、フランス語6%、イタリア語とラテン語が5%など。これらの半数以上について、外国人に対する発音調査が終わっている。

人の名前を間違えて呼ぶことは、本人に対する人権侵害や、読者に対する不実記載という法律的な問題を生ずるおそれがある。特に、理科の教科書やマスコミで長年にわたって「ハレー彗星」という間違った呼び方がされてきたことは、1億2000万人の国民に対して間違った事実を伝えたという重大な問題を引き起こしている。

詳しい調査結果については、JANNETのホームページを参照されたい。

<http://homepage2.nifty.com/mp6338/JANNET.html>